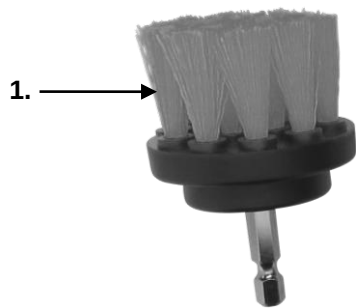


IskraEKO



SI	5-delni čistilni set za vrtalnik
HR	5-dijelni set četki za bušilicu
BIH	5-dijelni set dodataka četke za bušilice
SRB/MNE	5-delni set dodataka četke za bušilice
MK	Комплет додатоци четки за дупчалка со 5 парчиња
AL	Set aksesorësh të brushave për shpuese me 5-pjejsë
KS	Komplet pjesësh shtesë të brushave për shpuese me 5-pjejsë
HU	Fúrógéphez való 5 részes kefe csatolmány készlet
DE	5-teiliges Bohrbürsten-Aufsatzset
GB	5-piece drill brush attachments set

Navodila za uporabo
Prevod originalnih uputa
Prevod originalnih uputstva
Prevod originalnih uputstava
Превод на оригинални упатства
Përkthimi i udhëzimeve origjinale
Përkthim i udhëzimeve origjinale
Az eredeti használati útmutató fordítása
Übersetzung der originalanleitung
Translation of the original instructions



Ø 50 mm



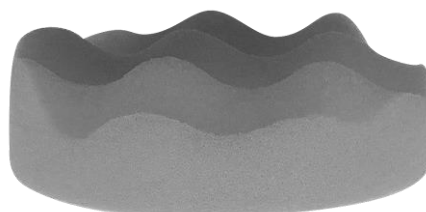
Ø 88 mm



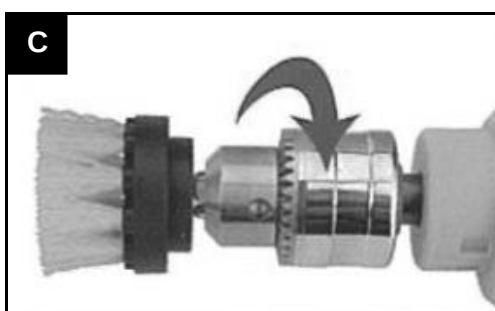
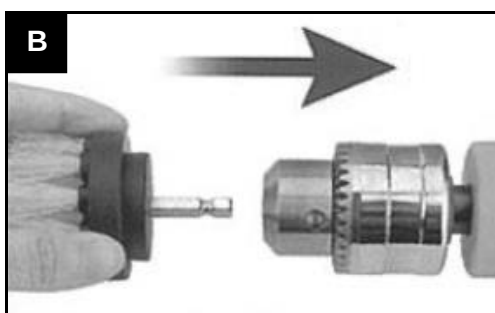
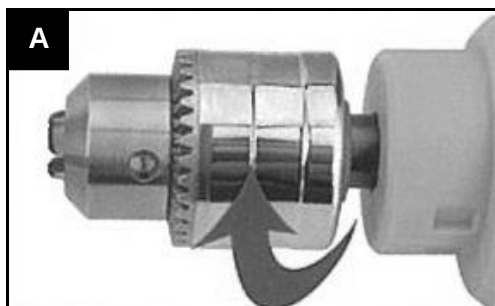
Ø 125 mm



Ø 100 mm



Ø 100 mm



NAVODILA ZA UPORABO

Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo. Po odprtju embalaže preverite vsebino seta in se prepričajte, da nastavki niso obrabljeni ali poškodovani.

SET VKLJUČUJE:

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Krtača: Ø 50 mm | 4. Nastavek z ježkom: Ø 100 mm |
| 2. Krtača: Ø 88 mm | 5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm |
| 3. Krtača: Ø 125 mm | |

MONTAŽA

1. Z eno roko trdno primite vpenjalno glavo.
2. Z drugo roko odvijte (s pomočjo ključa) vpenjalno glavo za toliko, da zev vpenjalne čeljusti ustreza premeru priključka čistilnega nastavka (**slika A**).
3. V vpenjalno glavo vstavite izbrani čistilni nastavek (**slika B**).
4. Trdno primite vpenjalno glavo ter jo (s pomočjo ključa) privijte nazaj (**slika C**).
5. Pričnite s čiščenjem (**slika D**).

PREDLOGI UPORABE

Krtača (Ø 50)	Čiščenje madežev na mizah, deskah za rezanje, vogalih.
Krtača (Ø 88)	Čiščenje vogalov, kopalnic, koles.
Krtača (Ø 125)	Čiščenje tušev, kadi, ploščic, porcelana.
Nastavek z ježkom (Ø 100)	Pritrjevanje različnih gob za poliranje.
Spužva za poliranje (Ø 100)	Poliranje avtomobilov, miz, ogledal, usnja.

TEHNIČNI PODATKI

Premjer	50/88/100/125 mm
Premjer šesterokotnega priključka	6 mm
Material	PP + najlon
Teža	0,41 kg

UPUTE ZA UPORABU

Prije uporabe ovog uređaja važno je pročitati čitav priručnik s uputama. Nakon otvaranja paketa, provjerite sadržaj kompleta i pazite da nastavci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Četka: Ø 50 mm | 4. Samoljepljivi disk za poliranje: Ø 100 mm |
| 2. Četka: Ø 88 mm | 5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm |
| 3. Četka: Ø 125 mm | |

MONTAŽA

1. Uzmite stražnji dio stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom zakrenite prednji dio stezne glave do točke na kojoj otvor odgovara veličini konektora četke za čišćenje koju namjeravate koristiti (**slika A**).
3. Umetnite svoju četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Čvrsto zadržite stražnji dio stezne glave i zakrenite da biste zategnuli čeljust stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Započnite s čišćenjem (**slika D**).

PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupaoonica, guma.
Četka: Ø 125 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porculana.
Samoljepljivi disk za poliranje: Ø 100 mm	Pričvršćivanje raznih spužvi i jastučića za poliranje.
Spužva za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNIČKI PODACI

Promjer	50/88/100/125 mm
Šesterokutni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prije upotrebe ovog uređaja važno je pročitati čitav priručnik s uputama. Nakon otvaranja paketa, provjerite sadržaj kompleta i osigurajte da dodaci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Četka: Ø 50 mm | 4. Potporni disk za poliranje: Ø 100 mm |
| 2. Četka: Ø 88 mm | 5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm |
| 3. Četka: Ø 125 mm | |

INSTALACIJA

1. Uzmite stražnji dio stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom zakrenite prednji dio stezne glave do točke u kojoj otvor odgovara veličini konektora od četka za čišćenje koju namjeravate koristiti (**slika A**).
3. Ubacite svoju četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Držite čvrsto zadnji dio stezne glave i okrenite ga da biste stegnuli čeljusti stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Započnite s čišćenjem (**slika D**).

PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupaonica, guma.
Četka: Ø 125 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porculana.
Potporni disk za poliranje: Ø 100 mm	Pričvršćivanje različitih spužvi i jastučića za poliranje.
Spužva za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNIČKI PODACI

Promjer	50/88/100/125 mm
Šesterokutni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre upotrebe ovog uređaja važno je pročitati celo uputstvo za upotrebu. Nakon otvaranja paketa, proverite sadržaj kompleta i uverite se da dodaci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| 1. Četka: Ø 50 mm | 4. Podložni umetak: Ø 100 mm |
| 2. Četka: Ø 88 mm | 5. Sundeš za poliranje: Ø 100 mm |
| 3. Četka: Ø 125 mm | |

INSTALACIJA

1. Uzmite zadnji deo stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom rotirajte prednji deo stezne glave do tačke u kojoj otvor odgovara veličini konektora četke za čišćenje koju nameravate da koristite (**slika A**).
3. Ubacite četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Držite čvrsto zadnji deo stezne glave i okrenite ga da biste zategnuli čeljusti stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Počnite sa čišćenjem (**slika D**).

PREDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupatila, guma.
Četka: Ø 125 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porcelana.
Podložni umetak: Ø 100 mm	Pričvršćivanje raznih sunđer a i jastučića za poliranje.
Sundeš za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNICKI PODACI

Prečnik	50/88/100/125 mm
Heksagonalni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

IskraERO**MK****IskraERO****УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Пред да го користите овој апарат, важно е да го прочитате целиот прирачник со употреба. Откако ќе го отворите пакетот, проверете ја содржината на комплетот и проверете дали додатоците не се истрошени или оштетени.

КОМПЛЕТОТ ВКЛУЧУВА:

1. Четка: Ø 50 mm
2. Четка: Ø 88 mm
3. Четка: Ø 125 mm
4. Базична подлога (Velcro): Ø 100 mm
5. Сунѓер за полирање: Ø 100 mm

ИНСТАЛАЦИЈА

1. Земете го задниот дел од главата за стегање во едната рака.
2. Користете ја другата рака за да го ротираате предниот дел на главата за стегање до точка каде што отворот одговара на големината на приклучокот на четката за чистење која имате намера да ја користите **(слика А)**.
3. Вметнете ја вашата четка за чистење во главата за стегање **(слика Б)**.
4. Држете го цврсто задниот дел од главата за стегање и ротирајте за да ги затегнете вилиците на главата за стегање со приклучокот на четката за чистење. Ќе се намести во посакуваната положба и ќе се заклучи **(слика С)**.
5. Започнете со чистење **(слика Д)**.

ПРЕДЛОЗИ ЗА УПОТРЕБА

Четка: Ø 50 mm	Чистење дамки од маси, даски за сечкање, агли.
Четка: Ø 88 mm	Чистење агли, бањи, гуми.
Четка: Ø 125 mm	Чистење тушеви, кади, плочки, порцелан.
Базична подлога (Velcro): Ø 100 mm	Прицврстување на разни сунѓери и подлошки за полирање.
Сунѓер за полирање: Ø 100 mm	Полирање автомобили, маси, огледала, кожа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Дијаметар	50/88/100/125 mm
Шестоаголен адаптер за дупчалка	6 mm
Материјал	ПП + најлон
Тежина	0,41 кг

IskraERO**AL****IskraERO****UDHËZUES PËR PËRDORIM**

Para se të përdorni këtë pajisje është e rëndësishme të lexoni plotësisht udhëzuesin për përdorim. Pas hapjes së paketimit, kontrolloni përmbajtjen e setit dhe sigurohuni që pjesët shtesë të mos jenë të përdorura ose të dëmtuara.

SETI PËRFSHIN:

1. Brushë: Ø 50 mm
2. Brushë: Ø 88 mm
3. Brushë: Ø 125 mm
4. Disku lustrues: Ø 100 mm
5. Jastëk për lustrim: Ø 100 mm

INSTALIMI

1. Merrni pjesën e pasme të mandrinës (kokë shtrënguese) në njërën dorë.
2. Përdorni dorën tjetër për të rrotulluar pjesën e përparme të mandrinës deri në një pikë ku hapja korrespondon me madhësinë e konektorit të brushës së pastrimit që keni ndërmend ta përdorni **(figura А)**.
3. Vendosni brushën e pastrimit në mandrinë **(figura В)**.
4. Mbajeni fort pjesën e prapme të mandrinës dhe rrotullojeni për të shtrënguar nofullat e mandrinës në konektorin e brushës së pastrimit. Do të futet në pozicionin e dëshiruar dhe do të kyçet vetë **(figura С)**.
5. Filloni me pastrimin **(figura D)**.

SUGJERIME PËR PËRDORIM

Brusha: Ø 50 mm	Pastrimi i njollave në tavolina, dërrasa për prerje, qoshe.
Brusha: Ø 88 mm	Pastrimi i qosheve, tualeteve, gomave.
Brusha: Ø 125 mm	Pastrim i dusheve, vaskave, pllakave, porcelanit.
Disku lustrues: Ø 100 mm	Shtimi i sfungjerëve dhe jastëkëve të ndryshëm për lustrim.
Jastëk për lustrim: Ø 100 mm	Lustrim makinash, tavolinash, pasqyrash, lëkurë.

TË DHËNA TEKNIKE

Diametri	50/88/100/125 mm
Përshtatës i shpueses gjashtëkëndor	6 mm
Materiali	PP + najloni
Pesha	0,41 kg

IskraERO**KS****IskraERO****UDHËZUES PËR PËRDORIM**

Para se të përdorni këtë pajisje është e rëndësishme të lexoni plotësisht udhëzuesin për përdorim. Pas hapjes së paketimit, kontrolloni përmbajtjen e kompletit dhe sigurohuni që pjesët shtesë të mos jenë të përdorura ose të dëmtuara.

KOMPLETI PËRFSHIN:

1. Brushë: Ø 50 mm
2. Brushë: Ø 88 mm
3. Brushë: Ø 125 mm
4. Disku lustrues: Ø 100 mm
5. Jastëk për lustrim: Ø 100 mm

INSTALIMI

1. Merrni pjesën e pasme të mandrinës (kokë shtrënguese) në njërën dorë.
2. Përdorni dorën tjetër për të rrotulluar pjesën e përparme të mandrinës deri në një pikë ku hapja korrespondon me madhësinë e konektorit të brushës së pastrimit që keni ndërmend ta përdorni **(figura A)**.
3. Vendosni brushën e pastrimit në mandrinë **(figura B)**.
4. Mbajeni fort pjesën e prapme të mandrinës dhe rrotullojeni për të shtrënguar nofullat e mandrinës në konektorin e brushës së pastrimit. Do të futet në pozicionin e dëshiruar dhe do të kyçet vetë **(figura C)**.
5. Filloni me pastrimin **(figura D)**.

SUGJERIME PËR PËRDORIM

Brusha: Ø 50 mm	Pastrimi i njollave në tavolina, dërrasa për prerje, qoshe.
Brusha: Ø 88 mm	Pastrimi i qosheve, tualeteve, gomave.
Brusha: Ø 125 mm	Pastrim i dusheve, vaskave, pllakave, porcelanit.
Disku lustrues: Ø 100 mm	Shtimi i sfungjerëve dhe jastëkëve të ndryshëm për lustrim.
Jastëk për lustrim: Ø 100 mm	Lustrim makinash, tavolinash, pasqyrash, lëkurë.

TË DHËNA TEKNIKE

Diametri	50/88/100/125 mm
Përshtatës i shpueses gjashtëkëndor	6 mm
Materiali	PP + najloni
Pesha	0,41 kg

IskraERO**HU****IskraERO****HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

A készülék használata előtt fontos, hogy olvassa el a teljes használati útmutatót. A csomagolás felbontása után ellenőrizze a készlet tartalmát, és győződjön meg arról, hogy a tartozékok nem kopottak vagy sérültek.

A SZETT TARTALMAZZA:

1. Kefe: Ø 50 mm
2. Kefe: Ø 88 mm
3. Kefe: Ø 125 mm
4. Alátámasztó alátét: Ø 100 mm
5. Polírozó szivacs: Ø 100 mm

TELEPÍTÉS

1. Fogja az egyik kezébe a fészítőfej hátsó részét.
2. A másik kezével forgassa el a fészítőfej elülső részét addig a pontig, ahol a nyílás megfelel a használni kívánt tisztító kefe csatlakozó méretének (A ábra).
3. Helyezze be a tisztítókefét a fészítőfejbe (B ábra).
4. Tartsa erősen a fészítőfej hátsó részét és forgassa el, hogy meghúzza a fészítőfej pófáját a csatlakozón. Majd a kívánt helyzetbe kerül és bezáródik (C ábra).
5. Kezdje a tisztítást (D ábra).

HASZNÁLATI JAVASLATOK

Kefe: Ø 50 mm	Foltok tisztítása asztalokon, vágódeszkákon, sarkokon.
Kefe: Ø 88 mm	Sarkok, fürdőszobák, gumik tisztítása.
Kefe: Ø 125 mm	Zuhanyok, kádak, csempe, porcelán takarítása.
Alátámasztó alátét: Ø 100 mm	Különféle szivacsok és párnák rögzítése polírozáshoz.
Polírozó szivacs: Ø 100 mm	Autók, asztalok, tükrök, bőr polírozása.

MŰSZAKI ADATOK

Átmérő	50/88/100/125 mm
Hatszögletű fúró adapter	6 mm
Anyag	PP + nylon
Súly	0,41 kg

IskraERO

DE

IskraERO

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, ist es wichtig, die gesamte Bedienungsanleitung zu lesen. Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung den Inhalt des Sets und stellen Sie sicher, dass die Aufsätze nicht abgenutzt oder beschädigt sind.

Das Set beinhaltet:

- | | |
|---------------------|---|
| 6. Bürste: Ø 50 mm | 9. Selbstklebende Polierscheibe: Ø 100 mm |
| 7. Bürste: Ø 88 mm | 10. Polierschwamm: Ø 100 mm |
| 8. Bürste: Ø 125 mm | |

INSTALLATION

6. Nehmen Sie den hinteren Teil des Spannfutters in eine Hand.
7. Drehen Sie mit der anderen Hand die Vorderseite des Spannfutters bis zu dem Punkt, an dem die Öffnung der Anschlussgröße der Reinigungsbürste entspricht, die Sie verwenden möchten (**Abbildung A**).
8. Setzen Sie die Reinigungsbürste in das Spannfutter ein (**Abbildung B**).
9. Halten Sie die Rückseite des Spannfutters fest und drehen Sie es, um die Spannbacken am Reinigungsbürstenanschluss festzuziehen. Es kommt in die gewünschte Position und rastet ein (**Abbildung C**).
10. Beginnen Sie mit der Reinigung (**Abbildung D**).

ANWENDUNGSVORSCHLÄGE

Bürste: Ø 50 mm	Flecken auf Tischen, Schneidebrettern und Ecken entfernen.
Bürste: Ø 88 mm	Reinigung von Ecken, Badezimmern, Reifen.
Bürste: Ø 125 mm	Reinigung von Duschen, Badewannen, Fliesen, Porzellan.
Selbstklebende Polierscheibe: Ø 100 mm	Anbringen verschiedener Schwämme und Polierpads.
Polierschwamm: Ø 100 mm	Polieren von Autos, Tischen, Spiegeln, Leder.

TECHNISCHE DATEN

Durchmesser	50/88/100/125 mm
Sechskant-Bohreradapter	6 mm
Material	PP + Nylon
Gewicht	0,41 kg

INSTRUCTION MANUAL

Before using this appliance it is important to read whole instruction manual. After opening the package, check the contents of the set and make sure that the attachments are not worn or damaged.

SET INCLUDES:

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 11. Brush: Ø 50 mm | 14. Backing pad: Ø 100 mm |
| 12. Brush: Ø 88 mm | 15. Polishing pad: Ø 100 mm |
| 13. Brush: Ø 125 mm | |

INSTALLATION

11. Take the back part of the chuck in one hand.
12. Use your other hand to rotate front part of the chuck to a point where the opening corresponds to the connector size of cleaning brush you intend to use (**figure A**).
13. Insert your cleaning brush into the chuck (**figure B**).
14. Hold firmly back part of the chuck and rotate to tighten the chuck jaws on the connector of cleaning brush. It will get into desired position and lock itself (**figure C**).
15. Start with cleaning (**figure D**).

SUGGESTIONS FOR USE

Brush: Ø 50 mm	Cleaning stains on tables, cutting boards, corners.
Brush: Ø 88 mm	Cleaning corners, bathrooms, tires.
Brush: Ø 125 mm	Cleaning showers, bathtubs, tiles, porcelain.
Backing pad: Ø 100 mm	Attaching various sponges and pads for polishing.
Polishing pad: Ø 100 mm	Polishing cars, tables, mirrors, leather.

TECHNICAL DATA

Diameter	50/88/100/125 mm
Hexagonal drill adapter	6 mm
Material	PP + nylon
Weight	0,41 kg